

**REGULAMENTUL (CEE) nr. 2777/75 AL CONSILIULUI****din 29 octombrie 1975****privind organizarea comună a piețelor în sectorul cărnii de pasăre**

CONSILIUL COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Economice Europene, în special, art. 42 și 43,

având în vedere propunerea Comisiei,

având în vedere avizul Adunării<sup>1</sup>,

întrucât, de la adoptare, dispozițiile de bază privind organizarea piețelor în sectorul cărnii de pasăre au fost modificate de mai multe ori; întrucât, din cauza numărului, a complexității și a dispersării în diferite Jurnale Oficiale, textele relevante sunt greu de utilizat, pierzând astfel din claritatea necesară pe care trebuie să o prezinte orice reglementare; întrucât este necesar, în aceste condiții, să se treacă la codificarea lor;

întrucât funcționarea și dezvoltarea pieței comune a produselor agricole trebuie să fie însoțită de stabilirea unei politici agricole comune care să includă, în special, o organizare comună a piețelor agricole, care poate lua forme variate în funcție de produs;

întrucât scopul politicii agricole comune este de a îndeplini obiectivele prevăzute la art. 39 din tratat; întrucât, în special în sectorul cărnii de pasăre, pentru a stabiliza piețele și a asigura un nivel de trai echitabil pentru comunitatea agricolă în cauză, este necesar să se prevadă măsuri care să faciliteze adaptarea ofertei la cerințele pieței;

întrucât crearea unei piețe unice pentru carnea de pasăre implică instituirea, la frontierele externe ale Comunității, a unui regim unic de schimburi comerciale, care include un sistem de taxe și restituiri la export;

întrucât, pentru atingerea acestui scop, este suficientă, în principiu, introducerea unor taxe la importurile din țări terțe, care să țină seama de efectele asupra costurilor cu hrana ale diferenței dintre prețurile cerealelor furajere în interiorul Comunității și de pe piața mondială și de necesitatea de a proteja industria de transformare din Comunitate;

întrucât este necesar să se evite perturbări pe piața Comunității cauzate de ofertele făcute pe piața mondială la prețuri anormal de scăzute; întrucât, în acest sens, este necesar să se stabilească prețurile limită și să se majoreze taxele cu o sumă suplimentară, atunci când prețurile de ofertă franco frontieră sunt mai mici decât respectivele prețuri;

întrucât posibilitatea acordării, la exporturile către țări terțe, a unei restituiri egale cu diferența dintre prețurile din interiorul Comunității și de pe piața mondială ar ajuta la salvagardarea participării Comunității la comerțul internațional cu carne de pasăre; întrucât, pentru a garanta exportatorilor din Comunitate o anumită securitate în ceea ce privește stabilitatea restituirilor,

---

<sup>1</sup> JO C 60, 13.3.1975, p. 41.

este necesar să se prevadă posibilitatea de a stabili în avans restituirile în sectorul cărnii de pasăre;

întrucât, pe lângă sistemul descris anterior, este necesar să se prevadă interzicerea, în întregime sau parțial, în măsura în care situația de pe piață o cere, a utilizării regimului de perfecționare activă;

întrucât sistemul de taxe permite renunțarea la orice altă măsură de protecție la frontierele externe ale Comunității; întrucât, totuși, mecanismul taxelor poate, în împrejurări excepționale, să se dovedească defectuos: întrucât, în asemenea cazuri, pentru a nu lăsa piața Comunității fără apărare împotriva perturbărilor care pot apărea după ce barierele la import care au existat anterior au fost desființate, este necesar să se permită Comunității să ia rapid toate măsurile necesare;

întrucât restricțiile asupra liberei circulații care rezultă din aplicarea măsurilor destinate să combată răspândirea bolilor animale pot crea dificultăți pe piața unuia sau a mai multor state membre; întrucât este necesar să se prevadă adoptarea unor măsuri excepționale de sprijinire a pieței pentru remedierea unei astfel de situații;

întrucât, pentru a facilita punerea în aplicare a măsurilor preconizate, este necesar să se prevadă o procedură de stabilire a unei cooperări strânse între statele membre și Comisie în cadrul unui Comitet de gestionare;

întrucât crearea unei piețe unice ar pune în primejdie acordarea unor ajutoare; întrucât, prin urmare, este necesar ca dispozițiile tratatului care permit evaluarea ajutoarelor acordate de statele membre și interzicerea acelor care sunt incompatibile cu piața comună să se aplice în sectorul cărnii de pasăre;

întrucât organizarea comună a piețelor în sectorul cărnii de pasăre trebuie să ia în considerare, în paralel și în mod adecvat, obiectivele prevăzute în art. 39 și 110 din tratat;

întrucât cheltuielile suportate de statele membre ca urmare a obligațiilor care decurg din punerea în aplicare a prezentului regulament revin Comunității în conformitate cu dispozițiile art. 2 și 3 din Regulamentul (CEE) nr. 729/70 al Consiliului din 21 aprilie 1970 privind finanțarea politicii agricole comune<sup>2</sup>, modificat de Regulamentul (CEE) nr. 1566/72<sup>3</sup>.

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

#### *Articolul 1*

(1) Organizarea comună a piețelor în sectorul cărnii de pasăre reglementează următoarele produse:

Nr. din Tariful Vamal Comun	Descrierea produsului
(a) 01.05	Păsări vii, și anume găini, rațe, găște, curcani și bibilici
(b) 02.02	Păsări sacrificate (și anume, găini, rațe, găște, curcani și bibilici) și măruntaiele comestibile (cu excepția ficatului), proaspete, refrigerate

<sup>2</sup> JO L 94, 28.4.1970, p. 13.

<sup>3</sup> JO L 167, 25.7.1972, p. 5.

Nr. din Tariful Vamal Comun	Descrierea produsului
	sau congelate
(c) 02.03	Ficat de pasăre, proaspăt, refrigerat, congelat, sărat sau în saramură
(d) 02.05 C	Grăsimi de pasăre (netopită sau neextrasă pe bază de solvent), proaspătă, refrigerată, congelată, sărată, în saramură, deshidratată sau afumată
(e) 15.01 B	Grăsimi de pasăre, topită sau extrasă pe bază de solvent
(f) 16.02 B I	Alte tipuri de carne de pasăre sau măruntaie de pasăre preparate sau conservate

(2) În sensul prezentului regulament, termenii și expresiile de mai jos au următorul înțeles:

- (a) „păsări de curte vii”: găini, rațe, găște, curcani și bibilici, fiecare cântărind peste 185 grame;
- (b) „pui”: găini, rațe, găște, curcani și bibilici, fiecare cântărind cel mult 185 grame;
- (c) „păsări sacrificate”: găini, rațe, găște, curcani și bibilici moarte, întregi, cu sau fără măruntaie;
- (d) „produse derivate”: următoarele:
1. produsele prevăzute la alin. (1) lit. (a), cu excepția puilor;
  2. produsele prevăzute la alin. (1) lit. (b), cu excepția păsărilor sacrificate și măruntaielor comestibile, cunoscute ca „măruntaie de pasăre”;
  3. măruntaie comestibile prevăzute la alin. 1 lit. (b);
  4. produsele prevăzute la alin. 1 lit. (c);
  5. produsele prevăzute la alin. 1 lit. (d) și (e);
  6. produsele prevăzute la alin. 1 lit. (f);
- (e) un „trimestru”: o perioadă de trei luni de la 1 februarie, 1 mai, 1 august sau 1 noiembrie.

## *Articolul 2*

(1) Pentru a încuraja inițiativele profesionale și interprofesionale care facilitează adaptarea ofertei la cerințele pieței, cu excepția acțiunii privind retragerea de pe piață, se pot lua următoarele măsuri comunitare privind produsele prevăzute la art. 1 alin. (1):

- măsuri pentru promovarea unei mai bune organizări a producției, transformării și comercializării;
- măsuri de îmbunătățire a calității;

- măsuri ce permit stabilirea previziunilor pe termen scurt și lung pe baza mijloacelor de producție utilizate;
- măsuri de facilitare a înregistrării tendințelor prețurilor pieței.

Se adoptă norme generale privind măsurile în cauză în conformitate cu procedura prevăzută la art. 43 alin. (2) din tratat.

(2) Standarde de comercializare:

- se adoptă pentru unul sau mai multe produse prevăzute la art. 1 alin. (1) lit. (b);
- pot fi adoptate pentru produsele prevăzute la art. 1 alin. (1) lit. (a), (c), (d), (e) și (f).

Aceste standarde se pot referi, în special, la clasificarea pe categorie de calitate și greutate, ambalare, stocare, transport, prezentare și marcare.

Standardele, domeniul lor de aplicare, precum și normele generale de punere în aplicare a acestora sunt adoptate de către Consiliu, care hotărăște cu majoritate calificată la propunerea Comisiei.

### *Articolul 3*

La importul în Comunitate de produse prevăzute la art. 1 alin. (1), se percepe o taxă stabilită în avans pentru fiecare trimestru, în conformitate cu procedura prevăzută la art. 17.

### *Articolul 4*

(1) Taxa pentru păsări sacrificate este compusă din:

- (a) o componentă egală cu diferența dintre prețurile din cadrul Comunității, pe de o parte, și cele de pe piața mondială, pe de altă parte, pentru cantitatea de cereale furajere necesară pentru producția, în cadrul Comunității, a unui kilogram de pasăre sacrificată, diferențiată în funcție de specie.

Prețul cerealelor furajere din cadrul Comunității se stabilesc o dată pe an pentru o perioadă de 12 luni începând cu 1 august, pe baza prețurilor-prag pentru cerealele în cauză și a majorării lunare a acestor prețuri.

Prețurile cerealelor furajere de pe piața mondială se determină trimestrial pe baza prețurilor pentru aceste cereale pe perioada celor șase luni anterioare trimestrului în care s-a calculat respectiva componentă.

Totuși, la stabilirea taxei valabile de la 1 noiembrie, 1 februarie și 1 mai, se iau în considerare tendințele prețurilor cerealelor furajere de pe piața mondială numai în cazul în care, la aceeași dată, se stabilește un nou preț limită.

- (b) o componentă egală cu 7 % din media prețurilor limită valabilă pentru cele patru trimestre anterioare datei de 1 mai a fiecărui an.

Această componentă se stabilește o dată pe an pentru o perioadă de 12 luni de la 1 august.

(2) Taxa pentru pui se calculează în același mod cu taxa pentru păsări sacrificate. Totuși, cantitatea de cereale furajere reținută este cea necesară pentru producția unui pui în cadrul Comunității; prețul limită este cel aplicabil puilor.

(3) Consiliul, hotărând cu majoritate calificată la propunerea Comisiei:

— stabilește cantitatea de cereale furajere necesară pentru producția unui kilogram de pasăre sacrificată, diferențiată în funcție de specie, și cantitatea de cereale furajere necesară pentru producția unui pui, precum și procentele diferitelor cereale furajere incluse în această cantitate;

— adoptă normele de aplicare a prezentului articol.

#### *Articolul 5*

(1) În ceea ce privește produsele prevăzute la art. 1 alin. (2) lit. (d), taxa se obține din taxa pentru păsări sacrificate, pe baza raportului de greutate existent între aceste produse diferite și pasărea sacrificată și, în măsura în care se dovedește necesar, a raportului mediu dintre valorile lor comerciale.

(2) Prin derogare de la dispozițiile alin. (1), pentru produsele incluse la pozițiile 02.03, 15.01 B și 16.02 B I din Tariful Vamal Comun, pentru care s-a consolidat rata taxei vamale în cadrul GATT, taxele se limitează la valoarea rezultată din această consolidare.

(3) Coeficienții care exprimă raporturile prevăzute la alin. (1) se stabilesc în conformitate cu procedura prevăzută la art. 17. Informațiile utilizate la stabilirea coeficienților se reexaminează cel puțin o dată pe an.

#### *Articolul 6*

Când se înregistrează o creștere de preț substanțială pe piața Comunității și această situație poate continua, astfel perturbând sau amenințând să perturbe piața, se pot lua măsurile necesare.

Consiliul, hotărând cu majoritate calificată la propunerea Comisiei, adoptă normele generale aplicare a prezentului articol.

#### *Articolul 7*

(1) Prețurile limită se fixează în avans pentru fiecare trimestru, în conformitate cu procedura prevăzută la art. 17.

(2) Prețul limită pentru păsări sacrificate este compus din:

(a) o valoare egală cu prețul de pe piața mondială a cantității de cereale furajere necesară pentru producția, în țările terțe, a unui kilogram de pasăre sacrificată, diferențiată în funcție de specie;

(b) o valoare forfetară exprimând celelalte costuri pentru hrană, precum și costurile globale de producție și de comercializare, diferențiate în funcție de specie.

Prețul cantității de cereale furajere pe piața mondială se stabilește trimestrial pe baza prețurilor acestor cereale înregistrate pe parcursul celor șase luni anterioare trimestrului în care se stabilește prețul limită.

Totuși, la stabilirea prețului limită valabil de la 1 noiembrie, 1 februarie și 1 mai, se iau în considerare tendințele prețurilor de pe piața mondială la cerealele furajere, numai atunci când prețul cantității de cereale furajere arată o variație minimă față de cel utilizat la calcularea prețului limită pentru trimestrul anterior. Informațiile utilizate la stabilirea valorii forfetare prevăzute la lit. (b) se reexaminează cel puțin o dată pe an.

(3) Prețurile limită pentru pui se calculează în același mod ca cel pentru păsările sacrificate; totuși, prețul pentru cantitatea de cereale furajere de pe piața mondială este prețul pentru cantitatea necesară pentru producția unui pui în țările terțe, iar valoarea forfetară este cea care exprimă alte costuri pentru hrană, precum și costurile globale de producție și comercializare pentru un pui. Cantitatea de cereale furajere și valoarea forfetară nu variază în funcție de specie.

(4) În ceea ce privește produsele prevăzute la art. 1 alin. (2) lit. (d), prețurile limită se obțin din prețul limită pentru păsări sacrificate pe baza coeficienților stabiliți pentru aceste produse în temeiul art. 5 alin. (3).

(5) Consiliul, hotărând cu majoritate calificată la propunerea Comisiei, adoptă normele de aplicare a prezentului articol.

#### *Articolul 8*

(1) În cazul în care prețul de ofertă franco frontieră pentru un produs scade sub prețul limită, taxa pentru produsul respectiv se majorează cu o sumă suplimentară egală cu diferența dintre prețul limită și prețul de ofertă franco frontieră.

(2) Totuși, suma suplimentară respectivă nu se aplică în ceea ce privește țările terțe care sunt dispuse și capabile să garanteze că, la importul în cadrul Comunității de produse care își au originea și provin de pe teritoriul lor, prețul practicat nu va fi mai mic decât prețul limită pentru produsul în cauză și că se va evita orice deviere a comerțului.

(3) Prețul de ofertă franco frontieră se determină pentru toate importurile din toate țările terțe.

Totuși, dacă exporturile din una sau mai multe țări terțe se efectuează la prețuri anormal de scăzute, mai scăzute decât prețurile practice în alte țări terțe, un al doilea preț de ofertă franco frontieră se determină pentru exporturile din aceste alte țări.

(4) Normele de aplicare a prezentului articol se adoptă în conformitate cu procedura prevăzută în art. 17.

În conformitate cu aceeași procedură, se stabilesc, dacă este cazul, sume suplimentare.

#### *Articolul 9*

(1) În măsura în care este necesar pentru a permite exportul produselor prevăzute la art. 1 alin. (1) pe baza prețurilor pentru aceste produse de pe piața mondială, diferența dintre

respectivele prețuri și prețurile din interiorul Comunității poate fi acoperită de o restituire la export.

(2) Restituirea este aceeași pentru întreaga Comunitate. Aceasta poate varia în funcție de utilizare sau destinație.

Restituirea se acordă la cererea părții interesate.

La stabilirea restituirii, se ia în considerare în special necesitatea de a stabili un echilibru între utilizarea produselor de bază comunitare în vederea exportului de mărfuri transformate către țări terțe și utilizarea produselor din aceste țări admise în regim de perfecționare.

Consiliul, hotărând cu majoritate calificată la propunerea Comisiei, adoptă norme generale pentru acordarea și stabilirea în avans a restituirilor la export și criteriile pentru stabilirea valorii acestor restituiri.

Stabilirea restituirilor are loc periodic în conformitate cu procedura prevăzută la art. 17. Atunci când este necesar, Comisia, la cererea unui stat membru sau din proprie inițiativă, poate să modifice restituirile în perioada următoare.

(3) Normele de aplicare a prezentului articol se adoptă în conformitate cu procedura prevăzută la art. 17.

#### *Articolul 10*

În măsura în care este necesar pentru buna funcționare a organizării comune a piețelor cărnii de pasăre, Consiliul, hotărând cu majoritate calificată la propunerea Comisiei, poate interzice, total sau parțial, recurgerea la regimul de perfecționare activă în ceea ce privește produsele prevăzute la art. 1 alin. (1), destinate pentru fabricarea produselor prevăzute în respectivul alineat.

#### *Articolul 11*

(1) Normele generale de interpretare a Tarifului Vamal Comun și normele speciale de punere în aplicare a acestuia se aplică la clasificarea tarifară a produselor reglementate de prezentul regulament; nomenclatura tarifară care rezultă din aplicarea prezentului regulament face parte din Tariful Vamal Comun.

(2) Cu excepția cazului în care se prevede altfel în prezentul regulament sau în cazul în care Consiliul, hotărând cu majoritate calificată la propunerea Comisiei, decide o derogare de la acesta, se interzic următoarele:

— perceperea oricărei taxe vamale sau a oricărei taxe cu efect echivalent;

— aplicarea oricărei restricții cantitative sau a oricărei măsuri cu efect echivalent.

Se consideră măsură cu efect echivalent cu cel al unei restricții cantitative, între altele, limitarea la o anumită categorie de beneficiari a acordării licențelor de import sau export.

#### *Articolul 12*

(1) În cazul în care, din cauza importurilor sau a exporturilor, piața comunitară pentru unul sau mai multe produse prezentate în art. 1 alin. (1) suferă sau este amenințată de grave perturbări care pot periclita obiectivele stabilite în art. 39 din tratat, se pot aplica măsurile adecvate în comerțul cu țări terțe până la dispariția perturbărilor respective sau a amenințării acestora.

Consiliul, hotărând cu majoritate calificată la propunerea Comisiei, adoptă normele de aplicare a prezentului alineat și stabilește cazurile și limitele în care statele membre pot lua măsuri intermediare de protecție.

(2) În cazul situației prevăzute în alin. (1), Comisia, la solicitarea statului membru sau din proprie inițiativă, decide măsurile necesare, care sunt comunicate statelor membre și care se aplică imediat. În cazul în care Comisia primește o cerere de la un stat membru, aceasta adoptă o decizie cu privire la aceasta în termen de douăzeci și patru de ore de la primirea acesteia.

(3) Măsurile adoptate de Comisie pot fi transmise Consiliului de către orice stat membru în termen de trei zile lucrătoare de la data la care au fost comunicate. Consiliul se întrunește fără întârziere. Consiliul poate, cu majoritate calificată, să modifice sau să anuleze măsurile în cauză.

### *Articolul 13*

Mărfurile prevăzute la art. 1 alin. (1), fabricate sau obținute din produse care nu sunt prevăzute la art. 9 alin. (2) și art. 10 alin. (1) din tratat, nu se admit pentru libera circulație în interiorul Comunității.

### *Articolul 14*

Pentru a lua în considerare orice restricții la libera circulație impuse ca urmare a aplicării măsurilor de prevenire a răspândirii bolilor animale, se pot lua măsuri excepționale, în conformitate cu procedura prevăzută la art. 17, pentru sprijinirea oricărei piețe afectate de respectivele restricții. Măsurile respective se pot adopta numai în măsura strict necesară și pentru perioada necesară în vederea sprijinirii pieței în cauză.

### *Articolul 15*

Statele membre și Comisia își comunică reciproc informațiile necesare pentru punerea în aplicare a prezentului regulament. Normele privind comunicarea și difuzarea respectivelor informații se adoptă în conformitate cu procedura prevăzută la art. 17.

### *Articolul 16*

(1) Se instituie Comitetul de gestionare a cărnii de pasăre și a ouălor (denumit în continuare „comitet”), format din reprezentanții statelor membre și prezidat de un reprezentant al Comisiei.

(2) În cadrul Comitetului, voturile statelor membre sunt ponderate conform art. 148 alin. (2) din tratat. Președintele nu participă la vot.

### *Articolul 17*



(1) În cazul în care trebuie urmată procedura prevăzută în prezentul articol, comitetul este sesizat de către președinte, fie la inițiativa acestuia, fie la cererea reprezentantului unui stat membru.

(2) Reprezentantul Comisiei prezintă un proiect cu măsurile care urmează să fie adoptate. Comitetul își dă avizul cu privire la aceste măsuri în termenul pe care președintele îl poate stabili în funcție de urgența subiectului în cauză. Avizele se adoptă cu o majoritate de 41 de voturi.

(3) Comisia adoptă măsurile care se aplică imediat. Totuși, în cazul în care nu sunt conforme cu avizul comitetului, aceste măsuri sunt de îndată comunicate Consiliului de către Comisie. În acest caz, Comisia poate să amâne aplicarea măsurilor adoptate cu cel mult o lună de la data comunicării acestora.

Consiliul, hotărând cu majoritate calificată, poate să ia o decizie diferită în termen de o lună.

#### *Articolul 18*

Comitetul poate examina orice altă problemă evocată de către președinte, fie din proprie inițiativă, fie la cererea reprezentantului unui stat membru.

#### *Articolul 19*

Sub rezerva dispozițiilor contrare ale prezentului regulament, art. 92-94 din tratat sunt aplicabile producției și comerțului produselor specificate în art. 1 alin. (1).

#### *Articolul 20*

Regulamentul se aplică astfel încât se țină seama, în mod corespunzător și în același timp, de obiectivele prevăzute la art. 39 și 110 din tratat.

#### *Articolul 21*

În cazul în care Italia recurge la dispozițiile art. 23 din Regulamentul (CEE) nr. 2727/75 al Consiliului din 29 octombrie 1975 privind organizarea comună a piețelor în sectorul cerealelor<sup>4</sup>, Consiliul, hotărând cu majoritate calificată la propunerea Comisiei, adoptă măsurile necesare pentru a evita denaturarea concurenței.

#### *Articolul 22*

(1) Regulamentul nr. 123/67/CEE al Consiliului din 13 iunie 1967 privind organizarea comună a piețelor în sectorul cărnii de pasăre<sup>5</sup>, modificat ultima dată de Decizia Consiliului Comunităților Europene din 1 ianuarie 1973 de adaptare a documentelor privind aderarea noilor state membre la Comunitățile Europene<sup>6</sup>, se abrogă.

(2) Trimiterile la regulamentul abrogat în temeiul alin. (1) se interpretează ca trimiteri la prezentul regulament.

---

<sup>4</sup> JO L 281, 1.11.1975, p. 1.

<sup>5</sup> JO 117, 19.6.1967, p. 2301/67.

<sup>6</sup> JO L 2, 1.1.1973, p. 1.

Vizele și trimiterile la articolele din respectivul regulament se interpretează în conformitate cu tabelul de concordanță din anexă.

*Articolul 23*

Prezentul regulament intră în vigoare la 1 noiembrie 1975.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Luxemburg, 29 octombrie 1975.

*Pentru Consiliu*  
*Președintele*  
G. MARCORA

*ANEXĂ*

**Tabel de concordanță**

*Regulamentul nr. 123/67/CEE*

*Prezentul regulament*

art. 13a

art. 14

art. 14

art. 19

art. 21

art. 20